

個人情報の取り扱いについて

株式会社インターグループ
個人情報保護管理者 総務本部 ゼネラルマネージャー

株式会社インターグループ(以下、当社)は取り扱う業務の中で取得する皆様の個人情報を、以下に記載する方法により細心の注意を払って管理します。

1. 個人情報の取得と利用について

当社は皆様の個人情報を下記の目的で取得・利用させていただきます。ご提供いただいた個人情報を目的の範囲をこえて利用することはありません。

- ・受講内容等の資料を送付するため
- ・受講されるクラスに関する事務手続きのため
- ・サンプルレッスン/レベルチェックテスト/セミナー参加等に関する連絡のため
- ・クラス運営における参考資料とするため
- ・お問い合わせに対する回答のご連絡のため
- ・その他のサービス/情報等をご提供するため
- ・ビデオ及びオンラインによるモニタリング等における安全管理措置のため

2. 個人情報の第三者提供について

当社は、法令の規程又は司法手続きに基づく要請による場合を除き、取得した受講生の皆様の個人情報を第三者に提供することはありません。ただし、資産保全信託契約に基づき当社が破綻等の状況になった時は、受益者代理人が元本受益権の一括行使の上分配手続きを実施するために受講生の皆様に個別の意思確認を行うことなく、ご提供いただいた受講生の皆様の個人情報を受益者代理人および受託者へ提供します。

3. 業務委託に伴う個人情報の委託について

当社にご提供いただいた個人情報を集計や加工のために第三者に委託することがあります。この場合の業務委託先は、当社が個人情報保護体制について一定の水準に達していると判断した上で、かつ個人情報の取り扱いについて守秘義務等を内容とする契約書を締結した先に限定します。

4. 個人情報を提供される場合の留意点

皆様が個人情報を当社に提供されるか否かは、皆様の判断にお任せいたします。ただし、必須記入の表示がされている箇所にご記入がない場合は、一部サービスを受けられない場合がありますのでご了承ください。

5. その他の事項

- ・当社では皆様に提供いただいた個人情報に関して適用される法令を遵守いたします。
- ・当社ではより良く皆様の個人情報の保護を図るために、又は日本国の従うべき法令の変更に伴い、個人情報保護方針を改定することがあります。
- ・当社のウェブサイトに外部サイトへのリンクを含んでいます。リンク先のサイトにおける個人情報保護やサイトの内容に関しては責任を負いかねます。
- ・当社WEB画面はクッキーにより個人情報を取得する場合があります。

6. 個人情報の開示等に関するお問い合わせについて

当社の管理する全ての個人情報については、ご本人による利用目的の通知・開示・内容の訂正・追加又は削除・利用の停止・消去及び第三者への提供の停止の権利を行使することが可能です。個人情報に関するお問合せ窓口までご相談ください。開示等に関しては、コピー費等の実費をご負担いただきます。

個人情報お問い合わせ窓口
株式会社インターグループ
FAX:06-6372-8087
E-Mail:indi-info@intergroup.co.jp

受講申込書

●お申込方法

※コース案内をご覧になり、ご自身の目的、語学力に応じて受講コースをお選びください。(テスト等はございません)
※受講料を指定の銀行口座にお振込ください。(銀行振込以外のお支払はお受けできません。予めご了承ください。)

三菱UFJ銀行	大阪駅前支店	普通 1025824	口座名 (株) インターグループ
りそな銀行	梅田支店	普通 0072723	口座名 (株) インターグループ
三井住友銀行	梅田支店	普通 8698152	口座名 (株) インターグループ

※受講申込書に必要事項をご記入の上、FAXまたは郵送にてお送りください。インタースクールのWebサイトからのお申込みも可能です。(学生割引適用には学生証のコピーが必要です。)

※インタースクール事務局にて受講申込及び受講料の受領を確認でき次第、正式登録といたします。

※クラスの開講決定後、受講確定証の発送をもって開講の連絡とさせていただきます。

●注意事項

※各コース定員になり次第、締め切らせていただきます。

※最少開講人数に満たないコースは開講しない場合があります。

その場合、インタースクール事務局より開講の1週間前までにご連絡の上、受講料を指定の口座に返金いたします。

※授業開始後のコース変更はできませんのでご了承ください。

※一度納入された受講料はコースが開講できない場合を除き、いかなる事情によっても返金できません。

※領収証はお振込みいただいた名義のみの発行となります。別名義での発行をご希望の方は予めその名義にてお振込みください。

上記、「個人情報の取り扱いについて」に同意の上、申し込みます。		申込日	年	月	日
フリガナ	西暦	(自宅) TEL	(携帯) TEL		
お名前	年 月 日生	E-MAIL			
ご住所	ご自身の語学レベル/お持ちの資格(取得年)や海外滞在経験(国名・年数・留学機関名)などを記入ください。コース運営の参考にさせていただきます。 その他実務経験などがあればご記入ください。				
受講コース	※日程が分かれているコースは日程に○をつけてください。 コースNo. _____ コース名 _____ 日程 1・2 レベル _____ コースNo. _____ コース名 _____ 日程 1・2 レベル _____ ※2コース以上のお申込をご希望される方は欄外にご記入ください。				
インタースクール受講履歴	<input checked="" type="checkbox"/> と必要事項をご記入ください <input type="checkbox"/> 過去にSummer・Winter & Spring Programを受講 <input type="checkbox"/> 現在受講中 _____ コース _____ 年頃 _____ コース _____ <input type="checkbox"/> 過去に受講していた _____ 年頃 _____ コース _____ <input type="checkbox"/> 受講歴なし				
受講料	合計 _____ 円を _____ 月 _____ 日 _____ 銀行 _____ 支店へ振込みました				
		名義人 _____			

FAX:06-6372-3564

注)お振込の際の手数料はご本人様負担となりますのでご了承ください。
注)振込名義人が受講者ご本人と異なる場合は名義人をご記入ください。

実践
×
学び

ビジネス英語
通訳者・翻訳者養成学校

Summer Program 2018

受講特典

Summer 2018を受講された方が2018年10月期コースを受講される場合

⇒**入学金50%OFF**(ただし25,000円(税込)以上のSummer 2018受講の場合)

⇒**レベルチェックテスト(1,000円)無料**

インタースクール大阪校

受付時間 水・金 13:00~20:30 / 火 9:00~20:30
木・日 9:00~17:30 / 土 9:00~19:00

※月・祝日は休業

※2018年8月11日~15日は休業

※8月7日~10日、17日の営業時間は9:00~17:30

※上記曜日・時間帯でもSummer Program 2018授業時間帯は営業

〒531-0072 大阪市北区豊崎3-20-1 インターグループビル

TEL.06-6372-7551

E-mail : school-osa@intergroup.co.jp

http://www.interschool.jp/school/osaka/

INTER SCHOOL
since 1966



●地下鉄御堂筋線中津駅より徒歩1分
●阪急梅田駅茶屋町口より徒歩5分

いちからはじめる通訳訓練

通訳を基礎から学びたい方に

ここがポイント

- ◆ 通訳訓練がはじめての方に訓練法・訳出法を丁寧に指導
- ◆ 将来通訳者になりたい方、独学で通訳スキルを勉強しているが基礎から学びたい方におすすめ

アプローチ

- ◆ シャドーイング・リプロダクションなどのトレーニングを中心に実際の訳出(主に英→日)演習をおこなう
- ◆ 現役通訳者が基礎からしっかり指導
- ※2018年4月期通訳基礎コースの教材を使用します

会議通訳入門

プロ通訳者への第一歩

ここがポイント

- ◆ 通訳者に学ぶ通訳の基礎力・スキル強化と訓練法
- ◆ 当校伝統の「会議通訳コース」の導入編
- ◆ 通訳者になりたい方、通訳訓練に興味がおありの方におすすめ

アプローチ

- ◆ 通訳訓練で通訳力の土台づくり
内容理解(聴解、読解) / 情報保持(リテンション) / 訳出・デリバリー / メモとり
- ◆ 英⇄日訳出演で通訳実践にチャレンジ
- ※2018年4月期会議通訳コースの教材を使用します

同時通訳・ウィスパリング入門

プロとして通用するスキルを磨きたい方へ

ここがポイント

- ◆ 通訳業務において必要な同時通訳とウィスパリング通訳のスキル強化
- ◆ 同時通訳ブースを用いた実践的な訓練
- ※パナガイドを使用した実践訓練もあり
- ◆ 現役の同時通訳者が指導
- ◆ 優秀者は(株)インターグループ通訳者登録のチャンスあり

アプローチ

- ◆ 日⇄英同時・ウィスパリング通訳の反復演習
- ◆ 同時通訳訓練経歴に応じた個別のフォロー
- ※受講申込時に通訳学習歴・実績をご提出いただけます
- ※2018年4月期ビジネス通訳コース・会議通訳コースの教材を使用します

コースNo. A-1 105分×4回 定員:10名程度 受講料:41,040円(税込)

対象

TOEIC®730~900点程度

日程

8月19日(日)~9月9日(日) (毎週日)

時間帯

13:00~14:45

コースNo. A-2 120分×5回 定員:8名程度 受講料:45,360円(税込)

対象

TOEIC®900点程度以上

日程

8月25日(土)~9月22日(土) (毎週土)

時間帯

15:00~17:00

コースNo. A-3 120分×5回 定員:8名程度 受講料:51,840円(税込)

対象

会議通訳コース本科II以上
もしくは
社内/派遣通訳経験者、同時通訳訓練を受けたことのある方

日程

8月25日(土)~9月22日(土) (毎週土)

時間帯

17:30~19:30

ビジネス通訳

仕事で使える英語力をあげたい方、社内通訳を目指している方に

- ここがポイント**
- ◆ 社内通訳業務に必要な英語運用力向上を目指す
 - ◆ ビジネスシーンに不可欠な要約力、情報保持力(リテンション)も強化
 - ◆ 現役通訳者による指導

- アプローチ**
- ◆ ビジネスシーンで耳にする機会が多いスピーチ、インタビュー、プレゼンテーション等の音声を中心に、通訳スキル・英語運用力の両方を高める
 - ◆ 様々な種類の副教材で短時間でも密度の高い授業
- ※2018年4月期ビジネス通訳コースの教材を使用します

コースNo. **A-4** 90分×5回 定員:10名程度 受講料: 32,400円(税込)

対象 TOEIC®800点程度以上

日程 ①8月19日(日)~9月16日(日) (毎週日)
②8月22日(水)~9月19日(水) (毎週水)

時間帯 ①13:00~14:30
②19:15~20:45

はじめての翻訳(英日・日英)

基本的な翻訳スキルを学びたい方、ブラッシュアップをされたい方に

- ここがポイント**
- ◆ 日本人翻訳者・ネイティブブルーフリーダーによる添削
 - ◆ 翻訳者を目指している方、翻訳テクニックの基礎から学びたい方におすすめ

- アプローチ**
- ◆ 現役翻訳者・ブルーフリーダーによる添削・フィードバックで実務翻訳のノウハウを学べる
 - ◆ クラス全員の訳文をシェアし、より完成度の高い訳にするためのディスカッションを通して自身の訳出力を強化
- ※2018年4月期翻訳コース《総合ビジネス・広報》の教材を使用します
※日英例は事前課題あり。7/17(火)迄にお申込み下さい

コースNo. **B-1** 105分×4回 定員: 8名程度 受講料:各30,240円(税込)
両側受講:54,000円(税込)

対象 TOEIC®730~900点程度

日程 [日英]7月25日(水)~8月22日(水) (毎週水)
※8/15は休み
[英日]9月2日(日)~9月30日(日) (毎週日)
※9/23は休み

時間帯 [日英] 19:00~20:45
[英日] 10:00~11:45

医薬翻訳ワークショップ ~安全性・副作用情報編~

医薬翻訳デビューへの第一歩

- ここがポイント**
- ◆ 実務レベルの翻訳スキルをお持ちで、将来医薬翻訳者を目指したい方におすすめ
 - ◆ 製薬会社向けの実務翻訳に携わる講師による「翻訳に必要な医薬知識」講義あり
 - ◆ 医薬翻訳の入り口、安全性情報・副作用情報に特化
 - ◆ 製薬会社派遣のための翻訳トライアルに役立つ知識・スキル・勉強法が身につく

- アプローチ**
- ◆ 基本的な医学用語、特徴的な英語構文等の説明を踏まえ、安全性情報・副作用情報の日英翻訳に取り組む
- ※受講申込時に翻訳学習歴・実績をご提出いただけます。

コースNo. **B-2** 120分×4回 定員:10名程度 受講料: 43,200円(税込)

対象 TOEIC®900点程度以上
翻訳コースレベルⅢ以上
もしくは
実務翻訳経験2年以上

日程 9月16日(日)~10月14日(日) (毎週日)
※9/23は休み

時間帯 13:00~15:00

リプロダクショントレーニング

今までと違ったトレーニング法を実践してみたい方へ

- ここがポイント**
- ◆ 「とにかくリスニング力を上げたい」という方におすすめ
 - ◆ 短文なら理解できるが、長文になると覚えていられないという方に、より長く記憶を留めておける力を鍛えるメソッド
 - ◆ 自分で文章を作る力も備わり、スピーキング力アップへも効果大!

- アプローチ**
- ◆ 実践中心。簡単なシャドーイングから発声の練習を行い、本格的なリプロダクションの実践へ。
 - ◆ 簡単なようで、一人で実践しようとするとなかなかできないトレーニング。まわりの受講生のパフォーマンスを自分のアウトプットにも役立てる
- ※過去同短期プログラムで使用した教材を使用する場合がございます。

コースNo. **C-1** 105分×4回 定員:10名程度 受講料: 33,480円(税込)

対象 [中級] TOEIC®650~860点程度
[上級] TOEIC®860点程度以上

日程 [中級]8月21日(火)~9月11日(火) (毎週火)
[上級]9月16日(日)~10月14日(日) (毎週日)
※9/23は休み

時間帯 [中級] 19:00~20:45
[上級] 13:00~14:45

ベテラン通訳者に学ぶ 発音矯正

狙え!一石三鳥

- ここがポイント**
- ◆ 発音を徹底的に訓練することで狙える3つの効果
 - 1. ネイティブ・ノンネイティブに関わらず、ストレスなく理解してもらえるクリアな発音・アクセントの習得
 - 2. リスニング力の向上
 - 3. レスポンススピードの向上
- ◆ 長年発音指導をしているベテラン通訳者による指導

- アプローチ**
- ◆ 用意している音源の中から自分が手本としたい音源を選び、徹底的に練習。
 - ◆ 講師からの細やかな指摘と手鏡での自己チェックで自分が気づかなかった発音のクセも徹底矯正

コースNo. **C-2** 90分×4回 定員:10名程度 受講料: 27,000円(税込)

対象 TOEIC®700点程度以上

日程 9月16日(日)~10月14日(日) (毎週日)
※9/23は休み

時間帯 13:00~14:30

リスニング&リーディング集中強化

「今までより力がついた」を実践したい方に

- ここがポイント**
- ◆ リスニング・リーディングを総合的に学び、「聞ける」「使える」自信をつける
 - ◆ だいたいわかる⇒明確に理解できるようになりたい方へお勧めのコース

- アプローチ**
- ◆ しばらく英語から離れていて、基礎から力を見直したい方におすすめ。リスニング・リーディング両方の力を鍛える!
- ※2018年4月期英語基礎力強化コース・通訳基礎コースの教材を使用します

コースNo. **C-3** 90分×6回 定員: 8名程度 受講料: 32,400円(税込)

対象 TOEIC®550~700点程度

日程 7月22日(日)~9月2日(日) (毎週日)
※8/12は休み

時間帯 10:30~12:00

中国語

はじめての中国語通訳

中国語スキルを仕事に活かしたい方に

- ここがポイント**
- ◆ 仕事で使える中国語を身につけたい方、通訳者を目指す方におすすめ
 - ◆ 通訳訓練法を取り入れた中日訳出をメインにトレーニング

- アプローチ**
- ◆ 聴写(ディクテーション)やクイックレスポンス練習などを取り入れ、細部まで聞き取る力、読み取る力、アウトプット力を強化
- ※2018年4月期中国語総合力強化コースの教材を使用します

コースNo. **D-1** 105分×4回 定員: 8名程度 受講料: 27,000円(税込)

対象 新HSK4~5級、
中国語検定3~2級以上

日程 8月19日(日)~9月9日(日) (毎週日)

時間帯 10:15~12:00